

Lossnay-ventilator met energierugwinning

MODELLEN:

LGH-15RVX-E, LGH-25RVX-E, LGH-35RVX-E
LGH-50RVX-E, LGH-65RVX-E, LGH-80RVX-E
LGH-100RVX-E, LGH-150RVX-E, LGH-200RVX-E

Bedieningsinstructies (voor de gebruiker)

Lees deze handleiding aandachtig door zodat u het apparaat juist en veilig kunt gebruiken.

Probeer niet het product zelf te installeren.

Veiligheidsmaatregelen

De volgende pictogrammen waarschuwen voor een dodelijk ongeval of ernstig letsel als u de aanwijzingen niet volgt.

WAARSCHUWING

 Verboden	Zet het toestel niet aan of uit wanneer ontvlambaar gas is gelekt. (Een vonk van een elektrische schakeling kan het doen ontbranden of een ontplofing veroorzaken.) Open vensters om de ruimte te ventileren.	 Natte handen verboden	Niet bedienen met natte handen. (Dat kan leiden tot een elektrische schok.)
 Niet demonteren	Het apparaat niet modificeren of demonteren. (Dat kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.)		Gebruik de voorgeschreven voeding en spanning. (Gebruik van verkeerde voeding kan leiden tot brand of een elektrische schok.)
 Niet nat laten worden	Geen water op het toestel of de afstandsbediening laten komen. (Dat kan leiden tot een elektrische schok.)	 De instructies nauwgezet volgen.	Zorg dat de hoofdschakelaar op het verdeelpaneel is uitgeschakeld voordat onderhoud wordt verricht. (Als hij is ingeschakeld, kan dat leiden tot een elektrische schok of letsel.)
 Niet aanraken	Steek niet een vinger of een voorwerp in de luchtinlaat of -uitlaat wanneer het product werkt. (Als u deze waarschuwing niet volgt, kunt u letsel oplopen.)		Als u iets ongewoons opmerkt (brandgeur of iets anders), stop dan het apparaat, zet de hoofdschakelaar op het verdeelpaneel uit, en neem contact op met uw dealer. (Verder gebruik onder zulke omstandigheden kan leiden tot een elektrische schok, brand of schade.)

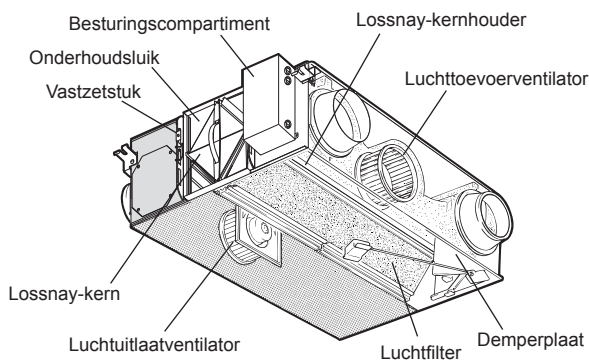
Nederlands

LET OP

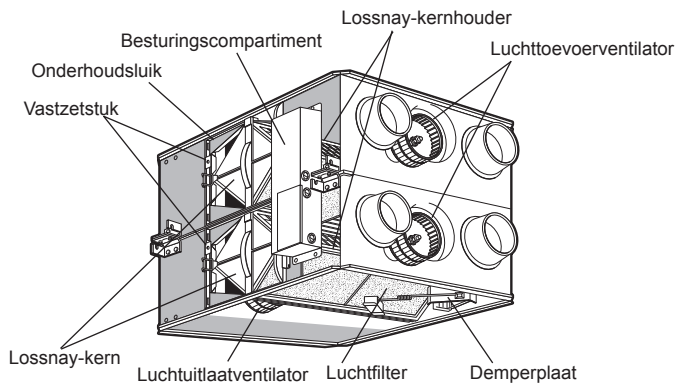
 Verboden	Plaats geen apparaat met een vlam of vuur op een plaats waar het blootstaat aan wind van de Lossnay. (Er kan een ongeval ontstaan door onvolledige verbranding.) Niet gebruiken met de functie BYPASS wanneer de kamer in de winter verwarmd wordt. (Gecondenseerd water kan van het toestel druppelen en het plafond nat maken.) Gebruik het apparaat niet op een plaats waar de temperatuur hoog kan oplopen (40°C of meer), in de buurt van open vuur, of in een omgeving waar brandbare dampen kunnen voorkomen. (Er kan brand ontstaan.) Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar schadelijke gassen zoals zure gassen, basische gassen, dampen van organische oplosmiddelen of verf of corrosieve dampen kunnen voorkomen (bijvoorbeeld in een chemische fabriek). (Er kunnen storingen ontstaan.)	 De instructies nauwgezet volgen.	Installeer alle onderdelen veilig na onderhoud. (Gevaar voor letsel wanneer onderdelen loskomen en vallen.) Draag handschoenen bij het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden. (Gevaar voor letsel.) Zorg dat de hoofdschakelaar op het verdeelpaneel is uitgeschakeld wanneer de Lossnay gedurende langere tijd niet gebruikt wordt. (Als de isolatie verslechtert, bestaat er gevaar voor een elektrische schok, lekstromen of brand.) Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, behalve als deze personen onder toezicht staan of instructies voor gebruik hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om te controleren dat ze niet met het apparaat spelen. (Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat deze personen onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor een veilig gebruik van het apparaat en risico's kunnen onderkennen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen die niet onder toezicht staan mogen het apparaat niet reinigen of er onderhoud aan verrichten.)
---	---	---	---

Namen van de onderdelen

Modellen LGH-15 tot 100RVX-E



Modellen LGH-150 en 200RVX-E



Bediening

De Lossnay kan worden verbonden met een Lossnay-afstandsbediening (PZ-61DR-E) en andere systemen (City Multi, Mr.Slim, centrale bediening (MELANS)). Hieronder volgt uitleg over het gebruik van de PZ-61DR-E. Raadpleeg voor andere systemen de betreffende handleiding.

Aansluiting van een Lossnay-afstandsbediening (PZ-61DR-E)

De gebruikswijze verschilt als de werking van de Lossnay gekoppeld is aan die van een extern apparaat zoals een airconditioner. Raadpleeg de volgende tabel voor de juiste gebruikswijze. Raadpleeg ook de installatiehandleiding en de gebruiksaanwijzing van de Lossnay-afstandsbediening (PZ-61DR-E).

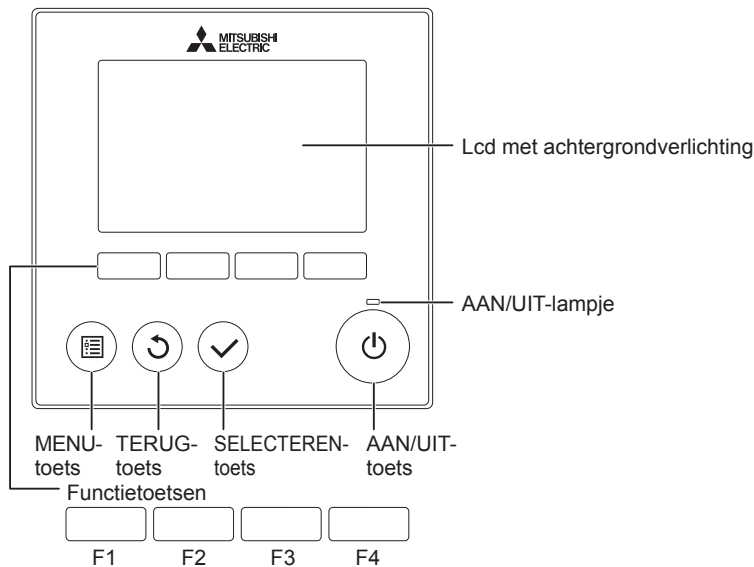
<Niet verbonden met een extern apparaat>

Systeemvoorbeeld	Bediening	Functie
	Bedienen met de afstandsbediening.	Als er twee afstandsbedieningen worden gebruikt, heeft de laatst gebruikte afstandsbediening prioriteit. (Laatste opdracht)

<Verbonden met een extern apparaat>

	Als een extern apparaat is aangesloten op de aan/uit-functie van dit apparaat, stuurt het ook de werking van de Lossnay.	Als u enkel de Lossnay wilt inschakelen terwijl het externe apparaat uitgeschakeld is, gebruikt u de afstandsbediening van de Lossnay.
		- De ventilatorsnelheid staat op stand 3 of 4. - De ventilatiestand is Automatisch ventileren.

■ Scherm en functieknop (PZ-61DR-E)

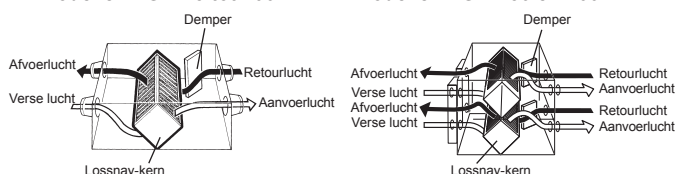


Bediening (vervolg)

■ Instelling voor LOSSNAY-VENTILATIE MET ENERGIETERUGWINNING

Zowel vers toegevoerde lucht als retourlucht passeren door de kernen voor energierugwinning. Bij ventilatie met energierugwinning krijgt de verse lucht in de winter en de zomer een temperatuur dicht bij de binnentemperatuur.

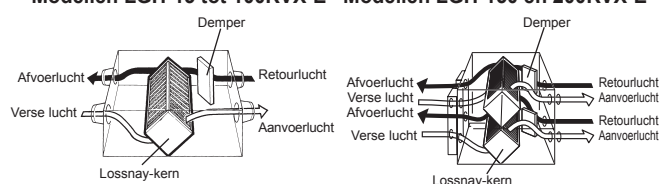
Modellen LGH-15 tot 100RVX-E Modellen LGH-150 en 200RVX-E



■ Instelling voor BYPASS-VENTILATIE

De verse lucht passeert door de Lossnay-kernen en de retourlucht uit de kamer wordt direct afgevoerd. Bypass-ventilatie met de Lossnay wordt doorgaans in het voor- en najaar gebruikt.

Modellen LGH-15 tot 100RVX-E Modellen LGH-150 en 200RVX-E



Onderhoud

Verwijder regelmatig alle stof en vuil van de luchtfilters en de Lossnay-kernen om een vermindering van de Lossnay-functionaliteit te voorkomen.

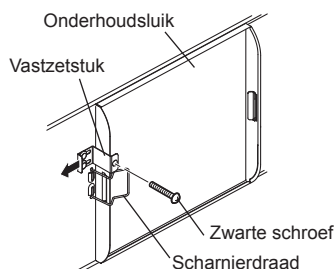
Richtlijn: Reinig de luchtfilters eenmaal per jaar.
(of wanneer  verschijnt op de afstandsbediening)

Reinig de Lossnay-kernen eenmaal in de twee jaar.
(Reinig de Lossnay-kernen indien mogelijk eenmaal per jaar.)
(Afhankelijk van de hoeveelheid vuil moet u dit misschien vaker doen.)

De onderdelen verwijderen

1) Onderhoudsluik

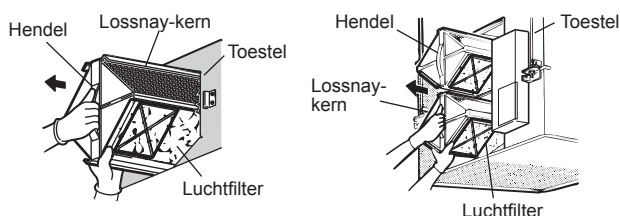
1. Verwijder de zwarte schroef.
2. Schuif het vastzetstuk naar buiten.
3. Open de scharnierdraad.



De modellen LGH-150 en 200RVX-E hebben twee vastzetstukken.

2) Lossnay-kernen

Neem de hendel vast en trek de Lossnay-kernen uit het toestel.



Modellen LGH-15 tot 100RVX-E Modellen LGH-150 en 200RVX-E

■ Instelling voor AUTOMATISCHE VENTILATIE

In de stand voor automatische ventilatie wordt automatisch de aangewezen ventilatie gebruikt voor de omstandigheden in de kamer. Hieronder ziet u welk effect bypass-ventilatie heeft in verschillende omstandigheden.

1. Minder belasting tijdens koelbedrijf

Als in het koelseizoen de buitenlucht koeler is dan de binnenlucht (bijvoorbeeld 's ochtends vroeg of 's nachts), wordt met bypass-ventilatie de koele buitenlucht aangezogen en het systeem minder belast bij het koelen.

2. Nachtafvoer

Bypass-ventilatie kan gebruikt worden om in de zomer warme lucht af te voeren die zich binnen in een gebouw heeft opgezameld.

3. Koelen van apparatuur in een kantoorruimte

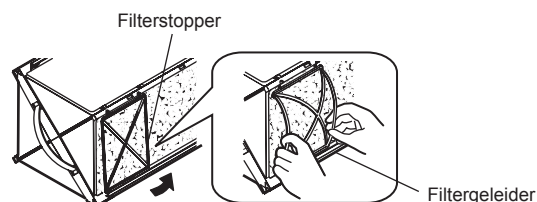
In het koude seizoen kan koele lucht aangezogen en gebruikt worden om ruimten te koelen waar de temperatuur is opgelopen door gebruik van kantoorapparatuur.

⚠ LET OP

- Tijdens bypass-ventilatie wordt de toegevoerde lucht een beetje warmer dan de buitenlucht vanwege het warmte-effect van de kanalen of de motoren van het apparaat.
- Als automatische ventilatie tegelijk met de voorverwarmingsfunctie wordt ingesteld, kan een te hoge buitentemperatuur worden gemeten. Als dat gebeurt, kan het systeem ook in de winter naar de bypass-stand overschakelen.

3) Luchtfilters

Trek de Lossnay-kernen naar buiten, maak de filtergeleiders los, en verwijder de luchtfilters links en rechts onder de Lossnay-kernen, zoals hieronder wordt getoond.



Model LGH-15RVX-E: 1 kern, 2 filters

Modellen LGH-25 tot 100RVX-E: 2 kernen, 4 filters

Modellen LGH-150 en 200RVX-E: 4 kernen, 8 filters

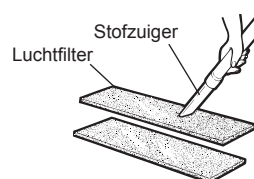
⚠ LET OP

- Buig de filterstoppers een klein beetje om ze van de filtergeleider te verwijderen.
- Behandel de filterstoppers voorzichtig zodat u ze niet kapot maakt.

De onderdelen reinigen

1) Luchtfilters

Verwijder licht stof met een stofzuiger. Hardnekkig vuil wast u eraf met een milde oplossing van afwasmiddel in lauw water. (minder dan 40°C)



⚠ LET OP

- Was de filters nooit in heet water en wrijf nooit met of op de filters tijdens het reinigen.
- Droog de filters niet met open vuur.

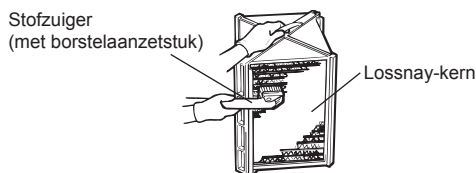
Onderhoud (vervolg)

2) Lossnay-kernen

Zuig stof en vuil aan de buitenkant van de Lossnay-kernen weg met een stofzuiger.

Reinig de buitenkant alleen met een zachte borstel.

NIET in water wassen.



⚠ LET OP

- Gebruik niet het harde aanzetstuk van de stofzuiger. Daardoor kan de buitenkant van de Lossnay-kernen beschadigd worden.
- Reinig de Lossnay-kernen onder geen enkele omstandigheid in water.

De onderdelen terugplaatsen na onderhoud

Plaats de onderdelen terug in de omgekeerde volgorde waarin u ze verwijderd hebt. Let daarbij op de volgende punten.

- Plaats de Lossnay-kern met de luchtfilterzijde omlaag gericht.
- Het filter voor de LGH-15 en 35RVX-E heeft een verschillende voor- en achterkant. Plaats de kant van het filter waarop "FRONT" (voorzijde) staat gedrukt aan de buitenkant.

Opmerking

- Als op de afstandsbediening werd getoond, verwijdert u de aanduiding na het onderhoud.

Specificaties

Model	Stroomsterkte (A)	Ingangsvermogen (W)	Luchtvolume		Statische druk	Uitwisselingsefficiëntie (%)			Geluid (dB)	Gewicht (kg)
			(m³/h)	(L/S)	(Pa)	Temperatuur	Enthalpie		Onder het toestel	
							Verwarmen	Koelen		
LGH-15RVX-E	0,40	49	150	42	95	80	73	71	28	20
LGH-25RVX-E	0,48	62	250	69	85	79	69,5	68	27	23
LGH-35RVX-E	0,98	140	350	97	160	80	71,5	71	32	30
LGH-50RVX-E	1,15	165	500	139	120	78	69	66,5	34	33
LGH-65RVX-E	1,65	252	650	181	120	77	68,5	66	34,5	38
LGH-80RVX-E	1,82	335	800	222	150	79	71	70	34,5	48
LGH-100RVX-E	2,50	420	1000	278	170	80	72,5	71	37	54
LGH-150RVX-E	3,71	670	1500	417	175	80	72	70,5	39	98
LGH-200RVX-E	4,88	850	2000	556	150	80	72,5	71	40	110

* De bovenvermelde waarden gelden voor Lossnay-ventilatie als de ventilatorsnelheid is ingesteld op stand 4 bij het nominale drukverlies en 230 V/50 Hz.

* Neem contact op met uw dealer voor de specificaties bij een andere frequentie of spanning.

* De waarden in de tabel voor het geluidsniveau zijn gemeten op een positie 1,5 meter direct onder het toestel in een echovrije ruimte.

* De geluidswaarde kan verschillend of hoger zijn in geval van bypass-automatisch bedrijf of automatische wijziging van de ventilatorsnelheid door de timer en/of andere functies.

* De efficiëntie van de temperatuuruitwisseling (%) is gebaseerd op omstandigheden in de winter.

* Mitsubishi Electric meet producten volgens de Japan Industrial Standard (JIS B 8628) en de Q-H-curve (stroomsnelheid versus druk) zijn dus gemeten volgens de kamermethode.

* Metingen na inbedrijfstelling op de locatie met een pitotbuis kunnen tot wel 20% verschillen van de omstandigheden in de JIS-testkamer. Het luchtvolume is moeilijk te meten als nabij het meetpunt turbulentie voorkomt door een bocht, vernauwing of demper, e.d. Voor correcte meting wordt een recht kanaal aanbevolen met een lengte van meer dan 10 D (D = diameter van het kanaal) vanaf de turbulentiebron. Metingen op locatie moeten daarom worden uitgevoerd volgens de richtlijn AG3/89.3 (2001) "Commissioning Air Systems. Application procedures for buildings" (Inbedrijfstelling van luchtsystemen. Toepassingsprocedures voor gebouwen) van de BSRIA (Building Services Research and Information Association).

Dienst na verkoop

Neem contact op met uw dealer voor informatie over de diensten na verkoop voor dit Lossnay-product.

Als u een vreemd geluid hoort, als er geen lucht stroomt of een ander probleem optreedt, schakel dan het toestel uit en neem contact op met uw dealer. Raadpleeg uw dealer over de kosten voor inspectie of een reparatie.

Zorgvuldige inspectie 	Controleer of uw toestel goed werkt! Hebt u dit opgemerkt? ● De ventilator werkt niet wanneer het toestel wordt aangezet. ● Ongewone geluiden of trillingen tijdens bedrijf. ● Langzaam of onregelmatig draaien. (De motoren hebben onderhoud nodig.) ● Verbrande geur. ● Roest of beschadiging op de installatieplek.	Uitschakelen. Schakel het toestel uit. Neem daarna contact op met uw dealer om een storing of beschadiging te behandelen. Uw dealer moet de eventuele kosten correct kunnen opgeven.
----------------------------------	--	--